

## **Tindakan yang ada saat ini dan yang direncanakan terkait dengan dukungan terhadap kesetaraan ras**

### **Dewan Pelatihan Kembali Pekerja**

Layanan Yang Terkait

- Dewan Pelatihan Ulang Karyawan (ERB) menyediakan beragam kursus dan layanan pelatihan “berbasis keterampilan” untuk meningkatkan keterampilan, kemampuan kerja, dan daya saing angkatan kerja lokal. Kursus terikat penempatan penuh waktu, kursus peningkatan keterampilan paruh waktu, dan kursus keterampilan umum ditawarkan, dengan tujuan membantu para pengangguran mendapatkan pekerjaan dan mendukung angkatan kerja untuk memperoleh keterampilan baru dan meningkatkan keterampilan mereka.

Tindakan Yang Ada Saat Ini

Menyediakan kursus yang sesuai bagi para individu dari latar belakang ras yang beragam

- Untuk memenuhi kebutuhan pelatihan orang-orang dari berbagai ras, beberapa kursus ditawarkan dalam bahasa Inggris. Untuk memberikan fleksibilitas yang lebih besar dalam memulai kelas, kelas biasanya ditawarkan dalam ukuran kelas yang lebih kecil.
- ERB membentuk "Satuan Tugas untuk Meninjau Kursus Bahasa" yang bertugas melakukan pemeriksaan komprehensif terhadap kursus pelatihan bahasanya, dengan maksud untuk membantu orang-orang dari berbagai suku dalam mengatasi hambatan komunikasi dan meningkatkan kemampuan kerja mereka melalui pengayaan kepraktisan dan artikulasi kursus bahasa, serta untuk membuat jalur kemajuan bagi mereka. ERB akan terus memperkuat dukungannya dalam pelatihan bahasa China yang diberikan kepada orang-orang dari berbagai suku dan menerapkan skema pelatihan bahasa China yang terstruktur guna meningkatkan kecakapan bahasa China mereka untuk tujuan integrasi sosial dan pekerjaan.
- ERB menghadirkan kursus pelatihan khusus yang ditujukan bagi para kaum muda dari etnis minoritas yang

tidak mengikuti kegiatan persekolahan, yang berusia antara 15 hingga 29 tahun di bawah Program Pelatihan Kaum Muda.

- ERB telah membentuk “Kelompok Fokus Terhadap Kebutuhan Pelatihan Etnis Minoritas” untuk mengidentifikasi kebutuhan pelatihan dan pekerjaan para individu dari latar belakang ras yang beragam, dan untuk memberikan saran yang terkait dengan strategi untuk mempromosikan kursus dan layanan ERB kepada para individu dari latar belakang ras yang beragam. Kelompok fokus mencakup berbagai macam kelompok etnis minoritas, organisasi layanan sosial, badan pelatihan (TB), pihak pemberi kerja, dan lembaga pemerintah terkait. ERB akan terus mengembangkan kursus baru untuk para individu dari latar belakang ras yang beragam dengan mengacu pada saran yang diberikan oleh kelompok fokus terkait.

#### Tindakan khusus dan layanan dukungan

- ERB meminta TB (Badan Pelatihan) untuk menyediakan staf yang dapat berbahasa Inggris untuk memberikan layanan kepada masyarakat dari berbagai latar belakang ras, serta mendorong TB untuk memanfaatkan layanan alih bahasa dan penerjemahan yang disediakan oleh organisasi non-pemerintah saat memberikan layanan ERB. Layanan penerjemahan di kelas, yang disediakan oleh asisten pengajar yang dapat berbicara bahasa Inggris dan bahasa etnik minoritas, disediakan sesuai kebutuhan.
- Peserta pelatihan yang telah menyelesaikan kursus khusus dengan penempatan terikat untuk etnis minoritas diberikan layanan tindak lanjut penempatan selama enam bulan.
- ERB menerbitkan brosur promosi kursus pelatihan dalam bahasa Inggris dan bahasa-bahasa dari berbagai ras, serta brosur promosi khusus dalam bahasa Inggris untuk didistribusikan kepada kelompok-kelompok ras yang berbeda melalui berbagai saluran (termasuk organisasi layanan sosial di bawah "Skema Duta" Departemen Dalam Negeri (HAD)). Selain itu, Prospektus Kursus dicetak dalam bahasa Inggris, dan iklan ditempatkan di surat kabar,

platform digital dalam bahasa Inggris dan publikasi daring dalam bahasa Urdu.

- Untuk lebih meningkatkan upaya promosinya, ERB telah menjalin kerja sama erat dengan Pusat Layanan Dukungan untuk Etnis Minoritas yang dijalankan oleh organisasi non-pemerintah dan didanai oleh HAD, dalam bentuk penyebaran informasi layanan ERB kepada para individu dari latar belakang ras yang beragam. ERB secara teratur memperbarui informasi tentang kursus dan layanan ERB yang ditampilkan dalam “Panduan Layanan Anda di Hong Kong” yang diterbitkan oleh HAD bagi para etnis minoritas.
- Layanan dukungan yang ditargetkan ditawarkan untuk orang-orang dari berbagai ras di Pusat Layanan ERB, termasuk lokakarya khusus dan kegiatan kelompok tentang keterampilan pencarian kerja dan wawancara, bahasa tempat kerja dan pengalaman keterampilan berbasis industri, dll. Bekerja sama dengan organisasi layanan sosial, ERB mendirikan “ERB Service Spots (Titik Layanan ERB)” di berbagai distrik untuk menyediakan layanan informasi dan pendaftaran untuk kursus ERB, menyelenggarakan seminar industri dan kursus pengenalan, dan membantu anggota masyarakat, termasuk orang-orang dari berbagai ras, untuk mendaftar Layanan Konsultasi Pelatihan.
- Layanan Konsultasi Pelatihan ERB tersedia untuk memberikan rekomendasi kepada orang-orang dari berbagai ras tentang pelatihan yang sesuai dan bantuan dalam mendaftar kursus ERB dengan menilai kebutuhan pelatihan dan aspirasi pekerjaan mereka melalui wawancara. Konsultan Pelatihan juga secara proaktif berkoordinasi dengan asosiasi distrik, tempat-tempat ibadah, sekolah, dan organisasi layanan sosial dari berbagai kelompok ras untuk mengadakan seminar dan lokakarya guna mempromosikan kursus dan layanan ERB.
- ERB mendanai TB untuk menyelenggarakan berbagai macam kegiatan promosi berbasis distrik untuk mempromosikan kursus ERB dan peluang pengembangan berbagai industri, termasuk kegiatan khusus yang

memenuhi kebutuhan pelatihan orang-orang dari berbagai ras. Selain itu, "Subsidi Layanan Pendukung Pelatihan" mendorong TB untuk mengembangkan materi pelatihan tambahan dan menyediakan layanan pendukung pembelajaran bagi masyarakat dari berbagai ras.

- Para individu dari latar belakang ras yang beragam yang tidak bersekolah bisa mendapatkan subsidi dari HAD untuk mengikuti kursus bahasa ERB yang ditentukan, dengan tujuan untuk mendorongnya terlibat dalam kegiatan pembelajaran seumur hidup dan untuk meningkatkan keterampilan kerja yang dapat diterapkan dalam berbagai pekerjaan.
- ERB mendirikan Terminal Pencarian Kursus “ERB Training Net (Jaringan Pelatihan ERB)” di Kantor Pusat ERB, Pusat Layanan ERB, Tempat Layanan ERB, Pusat Pekerjaan Departemen Tenaga Kerja dan mitra organisasi non-pemerintah yang ditunjuk. Orang dari berbagai ras dapat memperoleh informasi tentang kursus ERB, pusat pelatihan, layanan, dan kegiatan, serta mendaftar untuk Layanan Konsultasi Pelatihan melalui terminal tersebut.
- Untuk memudahkan perencanaan studi dan karier mereka di masa depan, ERB menyelenggarakan berbagai kegiatan, termasuk "Career Talks for School (Bincang Karier untuk Sekolah)", "Taster Workshops (Lokakarya Pengenalan)", dan "Company Visits (Kunjungan Perusahaan)", dll., untuk siswa sekolah menengah atas dari berbagai latar belakang ras. Perwakilan pemberi kerja dan pelatih ERB dari berbagai sektor diundang untuk berbagi informasi dengan siswa tentang prospek karier, lingkungan kerja, keterampilan yang diperlukan dan persyaratan masuk. Perwakilan ERB juga memperkenalkan program dan layanan ERB yang sesuai untuk siswa dari berbagai latar belakang ras.

#### Pelatihan staf

- Untuk mendukung pemahaman tentang budaya para individu dari latar belakang ras yang beragam dan meningkatkan kepekaan staf dalam memberikan layanan bagi mereka, ERB menyelenggarakan lokakarya dari hasil

kerja sama dengan berbagai organisasi, seperti "Komisi Peluang yang Setara", tentang keanekaragaman budaya bagi staf ERB, pemberi kerja dan Badan Pelatihan.

- |   |  |
|---|--|
| Penilaian Kerja di Masa Depan                   | <ul style="list-style-type: none"><li>• ERB secara berkala meninjau kembali kursus dan layanan yang ditujukan untuk orang-orang dari berbagai latar belakang ras, dan berupaya mengembangkan program dan layanan khusus untuk memenuhi kebutuhan pelatihan mereka. Dalam prosesnya, ERB akan mengumpulkan masukan dari berbagai pemangku kepentingan, termasuk Kelompok Fokus tentang Kebutuhan Pelatihan untuk Etnik Minoritas, peserta pelatihan, lembaga pelatihan, dan penasihat teknis. Data statistik mengenai penggunaan layanan alih bahasa dan penerjemahan oleh orang-orang dari berbagai ras juga dikumpulkan untuk memahami lebih baik kebutuhan mereka akan layanan bahasa.</li></ul> |
| Tindakan Tambahan Yang Dilakukan/Akan Dilakukan | <ul style="list-style-type: none"><li>• Untuk memudahkan orang-orang dari berbagai ras yang dapat berbicara dan memahami bahasa Kanton untuk mengikuti kursus pelatihan umum lainnya, ERB akan terus menyiapkan materi pelatihan dalam bahasa Inggris untuk lebih banyak kursus yang dipilih. ERB juga sedang menjajaki pengembangan kursus pelatihan yang lebih spesifik untuk industri tertentu bagi orang-orang dari berbagai latar belakang ras.</li></ul>   |
| Pertanyaan                                      | <ul style="list-style-type: none"><li>• Jika ada pertanyaan lebih lanjut, silakan hubungi Konsultan Pelatihan ERB (Telepon: 6760 3801 / 6760 3608, Surel: <a href="mailto:erbhk@erb.org">erbhk@erb.org</a>, Faks.: 2369 8322).</li></ul>   |

## **Dewan Pelatihan Kembali Pekerja**

**Mei 2026**